



VILÁG PROLETÁRJA, EGYESÜLJETEK!

PROLETÁR LÓBÓGÓ

Az RKP Arad városi és rajoni bizottsága, a városi és rajoni néptanács lapja

SZIMULTÁN

Üzemünkben szinte naponta történnek olyan események, amelyek egy-egy dolgozó vagy egy közönség szaktudását, erejét próbára teszik. S ha ilyenkor a hozzáértés, a lelkesedés a szorgalommal párosul, akkor minden akadályt legyőzhetnek. S az ilyen történetek mellett nem lehet csak úgy figyelni nélkül elhaladni. Ezáltal az erőt a géptermében lejátszódott kis epizódokról szeretnénk említést tenni.

Útasárm volt. Az óra fél hetet mutatott. Lengyel József, a gépserelő és javítóosztály vezetője, vedős homokkal gondterhelten arccal lépett ki a műhelyfőnök irodájából, ahol három tanácsosok, a harmadik részvevő Dulgheru mérnök volt, a gyár főmérnöke.

A művezető lassan, gondjaiba mélyedve lépegetett el a salinusz mellett, majd kiment a friss levegőre. Csod volt. Nem hallatszott a gépek zúgása, az acél csikorgása, csupán az egyik áramfejlesztő dohogott magában mintha csak unalmát akarná elűzni. A művezető neki támaszkodott a bejárat előtti vaskorlátokhoz, s újra átgondolta az egész beszédet. A munka, a tervek jöttek a fejébe. Bizott a kis kollektívában, de mégis, mintha ez a munka meghaladná erejét. Ugyanis az alatt hozták üzembe az új gépet, a következő napra legmagasabb hidraulikus sajtológépek meghajtó művét.

Ezt igényelte tőle és munkatársaitól a műhelyfőnök és a főmérnök? ... gondolkodott tovább. De hogy! Az üzem követségi helyének dolgozóit, akik a fontos kulcsok nélkül nem tudták folytatni a munkát, hiszen előző nap kiegészít a villanymotor. S ha ez a gép holnap, hétfőn reggel nem gyakorlati hatalmas nyomást majd a hőfokérőző acélbélre... jobb nem is gondolni a következményekre. Már nem is habozott tovább. Most minden rajtuk múlik.

Közben megérkezett a mester és a művezető korábbi gondterheltsége mintha csak elpárologt volna. Csakhamar kijelölték a szükséges embereket. Két hegesztő, két esztergályos és két lakatos kell, ehhez a nagy munkához. De ezen kívül még két-három segédmunkásra is szükség lesz.

Ott álltak mindannyian a hatalmas gép mellett, rövid műszaki tanácskozás kezdődött. Mindenki megkapta az utasítást a munkához láttak. Pedig nem is akármilyen művelet volt szó. Dohndál Gyula mester elképzelését kellett formába önteni, illetve rögzíteni a közzé megvalósítandó vázlatot. A villanyserelő mestere ugyanis megírta a javaslatot állt eléjük, mivel tanácsatlanságnak abból adódott, hogy a hatalmas kézzel villanymotort nem volt mivel pótolni. S Dohndál mester merészen, de nyugodtan hozzáértéssel azt ajánlotta, hogy a hajlóművet helyettesítsék két kisebb, melyek majd szimul-

tán hajtják meg az óriási sajtológépet.

Nagy munka volt. Új tartóállványokat és talpukat kellett derékszögű és U keresztmetszetű henger acélből készíteni a két fűrészmotor számára. Azonkívül új szíjkeresztmetszetű ékszíjak számára. Sietgette az acél, amikor a hegesztő pisztoly kékesfehér lángja beleharapott, pergett az esztergápad tokmánya s villámgyors keringőre kényszerítette a benne rögzített félig kész tárcsát. A villanyserelő pedig a motorok új „vérkeringéséhez” szükséges huzalokat szerelgette.

Színtől nélkül dolgoztak, s oly nagy ütemben, hogy homlokukat minduntalan ellehte a verejték. Tíz órai munka után már mindannyian a fáradt és ingerült is. Közben egymástól érkezett a gép mellé az új rögzítővaszhoz szükséges alkatrészek és a meghajtó mechanizmusok. Nem sokára már ott állt a két kisebb villanymotor egymással szemben, közrefogva a gép hatalmas meghajtó tárcsáját. Az óra mutatója azonban állhatatosnak haladt előre. S már kifele lépkedtek az éjszakából, amikor valamennyien elégedetten sóhajtottak fel. Az ékszíjak megfeszültek a tárcsán, meghúzták az utolsó csavarokat is. ... Hajnali öt óra tájban ismét megjelentek a villanyserelők és bekötötték a két motort.

Következett a nagy pillanat... az indítás pillanata. ... Kallant a hatalmas kapcsoló s a villanymotorok ünnepélyesen zúgni-zúgni kezdtek, megperdültek az óriási lendüvekkel s a sajtológép felső részének mutatója egyre feljebb emelkedett. Egy karmozdítás s éles csattanás jelt, hogy a gép medvéje lecsapott az állóra, majd megismételte előbbi sűrű mozgását, amikor ismét ütésre lendült. A körülfutó utók, akiket ugyancsak kimerített a munka, járdatlan mosolygva figyeltek a jelenetet. Mindannyian örültek.

A jól végzett munka feletti öröm volt ez...

Gáll Mihály
a Vagonvár dolgozója

1969-ben

Renault-autókat gyártunk

Az Industrialimport Allami Kereskedelmi Vállalat és a franciaországi Renault Üzemek Országos Igazgatósága szerződést kötött személygépkocsik, közhasznú gépkocsik és hasonló gépek szabadalom alatti gyártására Románia Szocialista Köztársaságban.

A szerződés előírja mind a személygépkocsik szerelését, mind az alkatrészek fokozatos gyártásbavételét. A termelés a Renault-16 típusal kezdődik és előirányozták más modellek további gyártásbavételét.

Az üzem 1969-ben kezdte meg termelését, és évi termelési kapacitása 50 000 gépköcsi lesz. (Agerpres)

Nicolae Ceaușescu elvtárs fogadta a Proletáregység Olasz Szocialista Pártjának küldöttségét

Nicolae Ceaușescu elvtárs, az RKP KB főtitkára hétfőn délután fogadta a Proletáregység Olasz Szocialista Pártjának küldöttségét, amelyben a következő elvtársak vesznek részt: Dario Valori, a PEOSZP helyettes főtitkára, Francesco Lami, a PEOSZP Igazgatóságának tagja és Antonio Costa, a Központi Bizottság tagja, a

PEOSZP milánói tagozatának titkára.

Részt vett Paul Niculescu-Mizil elvtárs, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, a KB titkára és Mihai Dalea elvtárs, az RKP KB titkára.

A megbeszélés szívélyes, elvtársias légkörben folyt le.

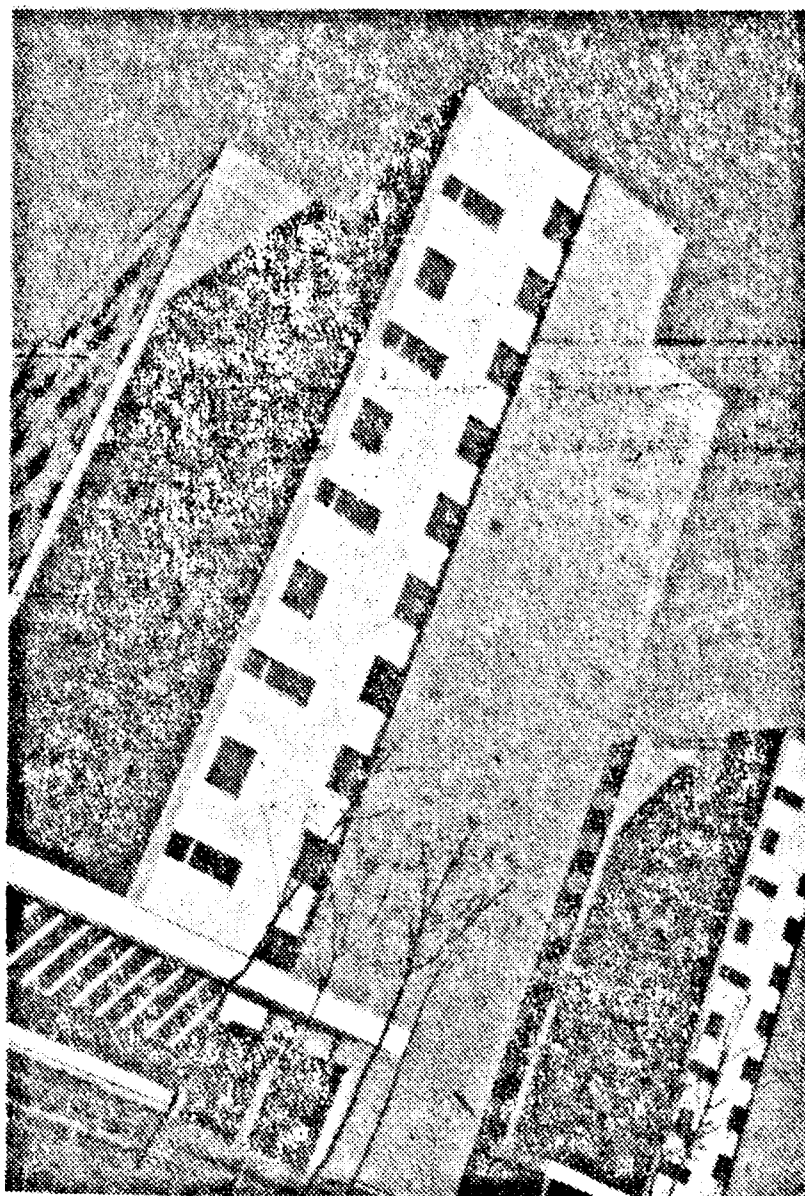
Megbeszélések az RKP Központi Bizottságánál a Proletáregység Olasz Szocialista Pártjának küldöttségével

Hétfőn, folyó év szeptember 12-én Paul Niculescu-Mizil elvtárs, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, a KB titkára és Mihai Dalea elvtárs, az RKP KB titkára megbeszélést folytatott a Proletáregység Olasz Szocialista Pártjának küldöttségével, amelyben a következő elvtársak vesznek részt: Dario Valori, a PEOSZP helyettes főtitkára, a küldöttség vezetője, Francesco Lami, a PEOSZP Igazgatóságának tagja

és Antonio Costa, a Központi Bizottság tagja, a PEOSZP milánói tagozatának titkára.

Jelen volt Andrei Stefan, az RKP KB első osztályvezető-helyettese.

Az elvtársias légkörben lefolyt megbeszélések során véleménycsere folytattak a két párt közös érdekű kérdéseiről, a nemzetközi helyzet és a munkásmozgalom időszerű kérdéseiről.



ÚJ VONALAK.

Hogyan közlekedjünk?

Egyre fejlődő népgazdaságunk, a dolgozók életszínvonalának emelkedése a gépjármű közlekedés növekedésében is tükröződik. Nap, mint nap szaporodnak a teher-, a személygépkocsik és a más jellegű gépjárművek. Eppen ezért a Minisztertanács a Milícia Központi Igazgatóságával együtt nemrég új közlekedési szabályzatot bocsátott ki. E szerint a járművek közlekedését úgy kell irányítani, hogy az mindig jobboldalon történjen és a jobbkez felől lévő utcákban folytatódjon. Mégis egyes városokban, mint például Aradon is akadnak olyan pontok, ahol nem minden esetben a jobb oldalon lévő utcákban bonyolították le a forgalmat. Példa erre az Aradon a körirányú forgalom. (Sens giratoriu). Itt ugyanis a Temesvár felől érkező járműeknek először balfelé kellett kanyarodniuk, csak azután jobbra. S városunk még több más pontján is hasonló eset állt fenn.

Mindaz szükséges tette a közlekedés szisztematizálását. A milícia helyi szervei, a néptanács és a Városi Közbiztonsági bizottságok segítségével tervek dolgoztak ki, mely szerint a közeljövőben

kezdve a forgalom városunkban a következőképpen bonyolódik le: A Temesvár felől érkező KÖNYNYÜ GÉPJÁRMŰVEK (személygépkocsik, motorkerékpárok, rиб-бо-ко-с-тб) az Aradon-teret csak itü-lik és folytatják útjukat a Dragăbina körúton. A néptanács mögött tovább haladnak a Lenin-körútra, majd a Barbusse utcán keresztül az Arma-

Dobra utcán esakis Temesvár felé lehet közlekedni.

Ezáltal a könnyű gépjárművek közlekedése teljes egészében meg-fel-el a jobboldali közlekedés szabá-lyainak. Az Aradon Poporulul kör-úton teljes egészében megszűntek a forgalmat, mindössze az Epitke-zési Vállalat gépkocsijai használ-hatják és azok is csak az új turisz-

Mindenkit érdekel

tei Rosii sugárútra érnek. Innen tet-sz-es szerint folytathatják útjukat Bukarest, Várad, Kőrös, vagy más irányokba, miután a motorállomás előtti géopont szabályainak megfe-lelően járnak el. Visszafelé már nem ezt az utat irányt használnák, ha-nem a Köztársaság utcán haladnak végig, majd a Tribunal Dobra ut-cán keresztül eljutnak az Aradon-terén lévő körirányú géoponthoz. Innen tetszés szerint folytatják út-jukat, a beállított jelző táblák szer-int. A belvárosba való jutást a könnyű gépjárművek a közbeszó-m-ellékletükön bonyolítják le. Megjegyzendő, hogy a Tribunal

tikai hotel mellett lévő utszakason. A könnyű gépjárművek parkiro-zására, állomásozására a következő helyeket határozták meg: a Tirna-velor utcában, a December 30 ut-cában, a Vörös templom körüli té-ren, a Mihai Viteazul, Filimon Sir-bu és más piacok mellett.

Megemlítendő még az, hogy a villamos megállót az Aradon tér kö-zepéről áthelyezték az Aradon Po-porulul ut sarkára, mivel eddig nem a szabályzatnak megfelelő he-lyet foglalta el.

A NEHEZ GÉPJÁRMŰVEK (tehergépkocsik, autódaruk, hűtő-ge-kocsik, tartálykocsik, valamint a

lővontatta járművek); ha Temes-vár felől érkeznek, bekanyarodnak a körirányú géopontba, folytatják útjukat a Nartisor, Kogălniceanu, majd a Gheorghe Dimitrov utcák-on egészen a Gyermek Kórházig, in-nen tetszés szerint közlekedhetnek a December 30 gyár és Pécska írá-nyába, stb., vagy a Ghibia Birta, Dobrogeanu Gherea és Lacului ut-cák-on keresztül elérnek a motor-állomás előtti körirányú géopont-hoz, ahonnan a követelményeknek megfelelően folytatják útjukat Vá-rad, vagy éppen Bukarest felé.

A nehéz gépjárművek ellenkező közlekedése ugyanezen az utszak-son történik egészen a Gheorghe Dimitrov és a Hunedoara utca sar-káig (ez utóbbit keresztül jutnak el az Aradon térhez). A nehéz gé-p-járművek parkirozó helyei: a mo-torállomásonál, az Aradon téren, a Dimitrov ut sarkán, a December 30 gyár mellett és Ujardon a megha-tározott helyeken történik.

A többi utcákban is változik a közlekedés, a beállított jelző és szabályozó táblák szerint. Meg-jegyzendő még az, hogy a városi néptanács ut- és hidépítéssel, kar-bantartással foglalkozó osztályá-nak, valamint a Városi Közúte-mek műszaki vezetőségének mi-nél hamarabb el kell végeznie a szükséges munkálatokat, hogy az új közlekedési rend minél előbb ér-vénybe lépessen

KÖZLEMÉNY

az Ausztriai Kommunista Párt küldöttségének Románia Szocialista Köztársaságban tett látogatásáról

Ez év szeptember 3 és 10 között, a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának, meghívására látogatást tett Románia Szocialista Köztársaságban az Ausztriai Kommunista Párt küldöttsége, amely a következő elvtársakból állt: Franz Muhri, az Ausztriai Kommunista Párt elnöke, Alfred Ruschitzka, az Ausztriai Kommunista Párt KB Politbúrójának tagja és Josef Wodrazka, az Ausztriai Kommunista Párt Központi Bizottságának tagja, az Ausztriai Kommunista Párt Salzburg tartományi szervezőtitkára.

Romániai látogatása során a küldöttség megtekintett iparvállalatokat, mezőgazdasági egységeket, kulturális és szociális intézményeket, találkozott bukárest városi, Ploiesti, Brassó- és Dobrudza-tartományi munkásokkal, parasztokkal, értelmiségiekkel, tudomást szerzett arról a tevékenységről, amelyet Románia Szocialista Köztársaság dolgozói a Román Kommunista Párt IX. Kongresszusa határozatainak valóra váltásáért folytatnak.

A küldöttségre rendkívüli hatással voltak azok a nagy sikerek és eredmények, amelyek a román nép a kommunista párt vezetésével a szocialista építés minden területén elért, valamint a Román Kommunista Párt IX. kongresszusa határozatainak teljesítésén munkálkodó romániai dolgozók nagy lelkesedése.

Az osztrák kommunisták képviselőit mindenütt melegen és testvéri vendégszeretettel fogadták, ami kifejezésre juttatta a romániai dolgozók őszinte baráti és internacionalista szolidaritási érzelmét az osztrák kommunisták, az osztrák nép iránt, kifejezésre juttatta a két párt közötti testvéri kapcsolatokat.

A látogatás alkalmával megbeszélése került sor a Román Kommunista Párt és az Ausztriai Kommunista Párt küldöttsége között. Román részről a megbeszélésen részt vettek a következő elvtársak: Nicolae Ceaușescu, a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának főtitkára, Paul Niculescu-Mizil, a Román Kommunista Párt Központi Bizottsága Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának titkára, Mihai Dalea, a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának titkára, Andrei Stefan, a Román Kommunista Párt Központi Bizottságának első osztályvezető-helyettese.

A megbeszélések során a két küldöttség kölcsönösen tájékoztatja egymást a Román Kommunista Párt, illetve az Ausztriai Kommunista Párt tevékenységéről és időszerű problémáiról, és véleménycsere folytattak közös érdekű kérdésekről, a nemzetközi helyzet és a kommunista és munkásmozgalom időszerű problémáiról.

Az Ausztriai Kommunista Párt küldöttsége ismertette az osztrák kommunisták tevékenységét a demokratikus szabadságjogok, az ország semlegessége és függetlensége megvédéséért és bővítéséért, a dolgozók gazdasági-szociális követeléseinek kielégítéséért, a munkásosztály akcióegységének és az összes demokratikus és hazafias erők közös akciójának megvalósításáért az e célok eléréséért vívott harcban.

A román küldöttség tájékoztatta a vendégeket a kommunista párt, a romániai dolgozók tevékenységéről a termelőerők fejlesztéséről, az ország iparosításáról, a mezőgazda-

ság, a tudomány és a kultúra fejlesztéséről a nép életszínvonalának emelése, a szocialista építés kiteljesítése érdekében.

A két párt képviselői kidomborították a Román Kommunista Párt és az Ausztriai Kommunista Párt közötti testvéri kapcsolatokat és megállapítottak abban, hogy tovább fejlesszék e kapcsolatokat a kontaktusok gyakoribbá tételével, a tapasztalat- és véleménycsere, a közös érdekű kérdésekben való tanácskozások fokozásával, mert meggyőződésük, hogy ez a jobb kölcsönös megismeréshez vezet és egyúttal hozzájárul a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységének ügyéhez.

A nemzetközi helyzettel kapcsolatos véleménycsere folyamán a két küldöttség hangsúlyozta, hogy az imperialista körök és elsősorban az amerikai imperializmus, fékezni próbálja napjaink óriási forradalmi erőinek harcát, a világban végbemenő haladó folyamatokat, egyre állhatatosabban nyomást gyakorolnak és durván beavatkoznak más országok belügyeibe, megsértik egyes népek szuverenitását, provokációkat és agresszív cselekményeket, összeszűkítések és államcsínyeket szerveznek ultrareakciós, a népek által gyűlölt rendszerek hatalomra juttatására és fenntartására.

A két küldöttség aggodalmát fejezte ki az Amerikai Egyesült Államok vietnámi háborújának fokozódása miatt; ez súlyos helyzetet teremt az ázsiai és a világképre nézve. Kifejezte teljes szolidaritását a vietnámi nép igaz ügyével, teljes támogatását a Vietnámi DK kormányának és a Nemzeti Felszabadítási Frontnak – a dél-vietnámi lakosság egyedülálló hiteles képviselőjének – álláspontjával, a Román Kommunista Párt és az Ausztriai Kommunista Párt megerősíti azt az álláspontját, amely szerint követeli, hogy az USA szüntesse meg a Vietnámi DK elleni légitámadásokat, vonják vissza Vietnámból az összes idegen csapatokat, tartsák tisztelben a genfi egyezményeket, ismerjék el a vietnámi népek azt a jogát, hogy külső beavatkozások nélkül maguk döntse el sorsát.

A Román Kommunista Párt és az Ausztriai Kommunista Párt melegen támogatja az ázsiai, afrikai és latin-amerikai népek harcát a kolonializmus és az ujkolonializmus ellen, a nemzeti függetlenség és szuverenitás kivívásáért és megszilárdításáért, gazdaságuk és kultúrájuk önálló fejlesztéséért a társadalmi haladás útján, és testvéri szolidaritásukat fejezi ki ezzel a harccal.

A két párt úgy véli: a béke és a nemzetközi biztonság megszilárdítása megköveteli, hogy az államközi kapcsolatokat a nemzeti függetlenség és szuverenitás, a jogegyenlőség és a más országok belügyeibe való be nem avatkozás elvére építsék, s hogy szigorúan tiszteljen tartsák minden népek azt a jogát, hogy az akaratának, törekvéseinek és érdekeinek megfelelő társadalmi fejlődési utat válassza; ezek az elvek egyre szélesebb körű nemzetközi elismerésnek örvendenek.

A megbeszélések folyamán a két küldöttség nagy figyelmet szentelt az európai biztonság kérdésének. Megállapították, hogy jelenleg széles népi tömegek, különféle irányzatú társadalmi és politikai erők foglalkoznak állást egyre kitartóbban az agresszív körök, mindenekelőtt az amerikai imperializmus reakciós politikájával szemben, az európai államok közötti kapcsolatok normalizálása és fejlesztése mellett.

Az Európában a második világháború nyomán létrejött történelmi valóság elismeréséből kiindulva a Román Kommunista Párt és az Ausztriai Kommunista Párt szükségnek tartja, hogy biztosítsák a két német állam, a német nép számára azt a lehetőséget, hogy tevékenyen hozzájáruljon kontinensünk egységének megvalósításához és kizárják annak lehetőségét, hogy a német militarizmus és revansizmus valaha is új világháborút robbantasson ki.

Az Ausztriai Kommunista Párt küldöttségének látogatása, a lefolyt megbeszélések fontos hozzájárulást jelentenek a Román Kommunista Párt és az Ausztriai Kommunista Párt, a román nép és az osztrák nép közötti testvéri kapcsolatok tovább erősítéséhez és fejlesztéséhez, a szocializmus és a béke ügyéhez.

Elutazott a fővárosból az Ausztriai Kommunista Párt küldöttsége

Hétfő reggel elutazott a fővárosból az Ausztriai Kommunista Párt küldöttsége, amely Franz Muhri elvtársnak, az Ausztriai KP első osztályvezetőjének, a Román Kommunista Párt Központi Bizottsága meghívására látogatást tett országunkban.

A küldöttségben részt vett Alfred Ruschitzka elvtárs, az Ausztriai KP KB Politbúrójának tagja, és Josef Wodrazka elvtárs, az Ausztriai KP KB tagja, az

A két fél hangsúlyozta annak európai béke és biztonság erősítésé-re vonatkozó Nyilatkozatnak a jelentőségét, amelyet a Varsói Szerződésben részt vevő államok Politikai Tanácskozó Bizottságának bukaresti tanácskozásán fogadtak el, amely mindenben megfelel az európai népek, a világ összes népe érdekeinek, a béke és az államok közötti egyetértés ügyének. A tárgyaló felek hangsúlyozták, hogy konkrét intézkedések szükségesek a európai biztonság céljainak megvalósításához, mindazon társadalmi politikai erők mozgósításához, amelyek érdekeltek az európai bizonalm, enyhülés és béke légkörének megteremtésében.

Kiemelve a különböző társadalmi rendszerű államok közötti együtműködési kapcsolatokat fejlesztésnek szerepét az európai biztonság biztosításában, a két küldöttség nagy megelégedéssel fejezte ki arról, hogy az utóbbi években buváltak a Románia és Ausztria közötti gazdasági, kulturális, műszaki-tudományos, diplomáciai és politikai kapcsolatok. A két küldöttség állást foglalt e kapcsolatok továbbfejlesztése mellett, mindegyik tevékenység területén, a román és az osztrák nép érdekében, a nemzetközi enyhülés, az európai és a világbéke ügye érdekében.

A Román Kommunista Párt és az Ausztriai Kommunista Párt úgy véli, hogy jelenleg óriási társadalmi és politikai erők szállnak szembe az imperializmus agresszív politikájával, s hogy ez a jelenlegi társadalmi fejlődés egyik alapvető jellegzetessége. Szüntelenül erősítve az ant imperialista harci frontot, a szocialista országok, a kommunista pártok, a nemzetközi munkásmozs-táv, a fiatal szuverén államok, a nemzeti felszabadító mozgalom, a világ demokratikus erői és a népük megvédhetik a világ békéjét és meg-megmenthetik az emberi civilizációt.

A két párt hangsúlyozta: annak szükségességét, hogy helyre álljon és erősödjön az összes ant imperialista lista erők, elsősorban a szocialista országok, a nemzetközi kommunis-ta és munkásmozgalom egysége az imperializmus agresszív politikáitnak megküzdéséért, a társadalmi haladás ügyéért, a béke és a nemzetközi biztonság megvédéséért vívott harcban. A kommunista és munkásmozgalom egységének helyreállítása és erősítése szempontjából döntő jelentőségű az, hogy a pártok közötti kapcsolatokban tiszteljen tartsák a szolidaritás és a proletár internacionalizmus, a függetlenség, a jogegyenlőség, a belügyekbe való be nem avatkozás elvét.

A Román Kommunista Párt és az Ausztriai Kommunista Párt állást foglal minden egyes pártnak azon jogát, hogy önállóan dolgozza ki politikai irányvonalát, stratégiáját és taktikáját, hogy egész tevékenységét az illető ország konkrét adottságainak megfelelően folytassa. A két párt úgy véli, hogy a közös érdekű kérdéseket, akárcsak a nemzetközi kérdéseket, a vitás kérdéseket építő, elvtársi szellemben, kölcsönös megértéssel kell megvitatni, s nem szabad megengedni a pártellenes, frakciós elemek támogatását és semmiféle beavatkozást a pártok belügyeibe. A kommunista és munkáspártokat egyesítő érdekek és célok felette állnak bármilyen nézetkülönbségnek. Az ideológiai és politikai véleménykülönbségek nem gátolhatják a nemzetközi akcióegység létrehozását és erősítését az imperializmus agresszív erői ellen.

Azzal a meggyőződéssel, hogy minden nagy és kis pártnak internacionalista kötelessége minden erőfeszítést megtenni azért, hogy aktívan hozzájáruljon a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom egységének és összeforrottságának helyreállításához és erősítéséhez, a két párt kifejezi azt az elhatározást, hogy következetesen lép fel ebben az irányban.

Az Ausztriai Kommunista Párt küldöttségének látogatása, a lefolyt megbeszélések fontos hozzájárulást jelentenek a Román Kommunista Párt és az Ausztriai Kommunista Párt, a román nép és az osztrák nép közötti testvéri kapcsolatok tovább erősítéséhez és fejlesztéséhez, a szocializmus és a béke ügyéhez.

Ausztriai KP Salzburg tartományi szervezőtitkára.

A Báncsa repülőtéren a küldöttséget a következő elvtársak köszöntötték: Nicolae Ceaușescu, az RKP KB főtitkára, Paul Niculescu-Mizil, az RKP KB Végrehajtó Bizottságának és Állandó Elnökségének tagja, a KB titkára, Mihai Dalea, az RKP KB titkára, Andrei Păcuraru, az RKP KB tagja, az RKP KB osztályvezetője, Andrei Stefan, az RKP KB osztályvezetőjének első helyettese, pártaktivisták.



BUKARESTI SETA
(Kelen Ferenc felvétele)



Drámai küzdelem után Petrolul-UTA 2:1 (1:1)

Ploiesti-ben mintegy 12.000 néző előtt a két csapat rendkívül izgalmas mérkőzést vívott és ezen az aradiak nagyon lelkes, harcos felfogásban küzdöttek, olyan felfogásban, amely a korszerű labdarúgás egyik legfőbb követelménye.

Amint az várható volt, a hazaiak azonnal támadólag léptek fel, támadást-támadásra vezettek, de a textilyáriak higgadt, jól megszervezett védőjátéka ebben a periódusban megakadályozott minden gólszerzési kísérletet. A ploiesti csatárok nem igen jutottak Gornea kapujának közelébe, így távoli lövésekkel kísérleteztek. Feltűnt, hogy az utolsó jobbzsólsó. Roman, néhányszor ügyes cselekket becsapta Czako II.-t. Beadási pedig komoly veszélyt jelentettek az aradi kapura. Az első gól is tulajdonképpen a szélső érdeme, aki a 14. percben ügyesen Badeahoz továbbított, aki közvetlen közelről a hálóba vágta a labdát (1:0).

A továbbiakban is főleg a hazaiak veszélyeztettek, de ekkor már az aradi csatárok is vezettek néhány szemre tetszetős ellentámadást. Ionescu azonban jól őrizte a ploiesti kaput egész a 43. percgig, amikor Domide jó labdával szöktette Axentet, a szélső pontos beadását Mot ügyesen levette és két védőtől szorongatva, helyezett lövéssel megszerezte a kiegyenlítő gólt (1:1).

Fordulás után az addig jól működő Nită Marin játékeztől teljesen érthetetlenül egyre több fordított ítéletet hozott, valamennyit a ploiestiek javára. Egészen egyéni fel-

fogásban bírálta el a szabálytalanságokat és jónéhány textilyári támadást fújt le les címén. Az elfogult játékvezetés arra készítette az UTA labdarúgót, hogy tartózkodjanak a közelharctól és inkább megelőző szerelésekkel próbálják megakasztani a hazaiak támadásait.

Erdekes módon a ploiesti mezőnyfőző ellenére vérbeli gölhelyzetek elősorban a vendégek teremtettek, így az 56. percben Domide—Mot a labda útja, a csatár remek lövést Ionescu szédületes reflexvel ültette kapu fölé. A ploiestiek próbálkozásait pedig a nagy formában lévő Gornea biztosan hárította.

Közben a percek egyre telnek és a textilyáriak csatárjátéka továbbra is komoly veszélyt jelent a ploiesti kapura. A mérkőzés fordulópontja tulajdonképpen a 81. és 84. percekben állott be, amikor Domide kétszer is már csak Ionescuval állt szemben, de mindkét esetben elhamarkodottan kapu fölé vágta a labdát.

Az utolsó öt percben a Petrolul, ahogy mondani szokás, niundent „egylapra” tesz fel. Valamennyi ploiesti játékos az UTA területén nyavazik, az aradi védelem hőiesen állja a meg-megújuló rohamokat, már csak másodpercek vannak hátra. Ekkor egy szölet utáni kavardásból, amikor szinte valamennyi játékos a textilyári kapu előtt harcolt a labdért. Dragonur közeli lövése a sok láb között a tehetetlen Gornea mellett a hálóba került (2:1).

A váratlan fordulat, amely az aradiakat egy jól megérdemelt bajnoki ponttól fosztotta meg, határtalan örömet keltett a stadionban, míg a vendégek lehajtott fejfel, szomoruan hagyták el a pályát. Bár a számszerű eredmény alapján a ploiestieknek illett a dicsőség, még is a találkozó erkölcsi győztese kétségtelenül az aradi csapat volt, amelynek minden egyes tagja fenntartás nélkül megérdemli a dicsőrejt.

Csapatösszeállítások: PETROLUL: Ionescu — Pahontu, Boc, Florea, Mocanu — Juhász, Dragomir — Roman, Dridea I., Badea, Moldoveanu (Dridea II.). UTA: Gornea — Biró, Bakos, Meckás, Czako II. — Comisar (Schiopu), Chivu — Igna, Mot, Domide, Axente.

G. Nicolăiță

Nagy aradi siker asztaliteniszben

Szeptember 2 és 4 között rendezték meg Bukarestben az országos ifjúsági asztalitenisz bajnokságot, amelyen aradi versenyzők is elváltak. Fiataljaink közül remekül helytállt a még két évig ifjúsági Simandan Adrian, aki a Vointa színeiben két-dve egymaga kétfős bravurt vitt véghez: megszerezte mind az egyéni, mind a páros bajnokságot.

Edzője, Prokopez Emil, a napokban felelevenítette a döntők érdekesebb mozzanatait.

— Fiu egyben 61 induló közül Simandan játszmavesztése nélkül végzett az első helyen, ez már egy-magában véve is igen értékes teljesítmény a mai erős és kiegyensúlyozott mezőnyben. Az elődöntőben a bukaresti Danielist, míg a döntőben imponáló fölénnyel a szintén bukaresti Panaitot „sejtette kő-váltra”. Játékával asztalitenisz körökben komoly elismerést váltott ki ez a szorgalmas és tehetséges versenyző.

Párosban a kis Simandan ráadásul nagy sikerre. Partnerével, ezúttal a bukaresti Panaitot választották, akivel az egyéni döntőt vívta és fölénnyel biztonságosan került az első helyre a részvevő harminc pár közül. Jellemző a bajnokpár fölénnyre, hogy ellenfeleik még játszmát sem tudtak nyerni, a döntő

tőt a Dobosi—Lazar kolozsvári ket-

tős ellen is könnyedén nyerték meg. A remek sikerek minden bizonyítást újabb lendületet fognak adni a szépen fejlődő aradi asztalitenisz sportnak, amely évről évre egyre többet hallat magáról. Ebben kétségtelenül nagy érdeme van Prokopez Emil edzőnek, aki odaadón és nagy türelemmel, szakértelemmel foglalkozik versenyzőivel.

Befejezésül még megemlítenénk, hogy Brassóban ezen a héten bonyolították le az országos férfi és női csapatbajnokság első szakaszát, amelyen a Vointa mindkét együttese indul. Esélyeikről az edző elmondotta, hogy a női csapatot Mihaila Eleonorával az élen képesnek tartja az első három hely egyikének megszerzésére, a férfiak minden bizonnyal a középmezőnyben végeznek majd.

p. d.

Jó csatárjátékkal győzött az ICA

ICA—Csákovai Progresul 3:0 (1:0)

A tartományi labdarúgó bajnokság második fordulójában az ICA hazai pályán látta vendégül a csákovai együttest. Az első percek tapogatózó játéka után mind inkább a hazai együttes veszi át a játék irányítását és számos akciót dolgoz ki. A gól azonban 25 perccel várat magára. Ekkor szerzte ugyanis a közüzemi együttes a mérkőzés első gólját Morar révén. A gól után valamelyest kiegyenlítődik a játék. Azonban a többet kezdeményező továbbra is az ICA marad. Bár a félidő végéig még akadnak kecsesítő helyzetek, ezek nem eredményeznek újabb gólt.

Fordulás után az első veszélyes akciót a vendégcsapat vezeti, amikor Ghise fut el sokatigéren, de Pop kifutással hárít. A 48. percben viszont Morar juttassa át magát az ellenfél védelmére és erős, távoli lövést a csákovai kapus szögletre kénytelen tisztázni. A beívelt szögletre Alexiuc fejjel a hálóba juttatja. (2:0). Alig telik el három perc s Morar a tizenhatoson belül hasszas cselezgetések után tisztára juttassa magát s váratlanul kapura löti. A labda a meglepett kapus mellett élesen vágódik a hálóba. (3:0).

Röplabdázóink sikere a világ bajnokságon

PRAGA. (Agerpres).

A férfi röplabda világ bajnokság utolsó napjának eredményei: Románia — Bulgária 3-1 (15-10, 15-11, 8-15, 15-11), Szovjetunió — Lengyelország 3-1, Német DK — Jugoszlávia 3-0, Japán — Csehszlovákia 3-2.

A világ bajnokság végleges eredményei: 1. Csehszlovákia, 2. Románia, 3. Szovjetunió, 4. Német DK, 5. Japán, 6. Lengyelország, 7. Bulgária, 8. Jugoszlávia, 9. Kínai NK, 10. Magyarország, 11. USA, 12. Hollandia, 13. Brazília, 14. Belgium, 15. Törökország, 16. Olaszország, 17. Kuba, 18. Franciaország, 19. Finnország, 20. Német SZK, 21. Mongol NK, 22. Dánia.

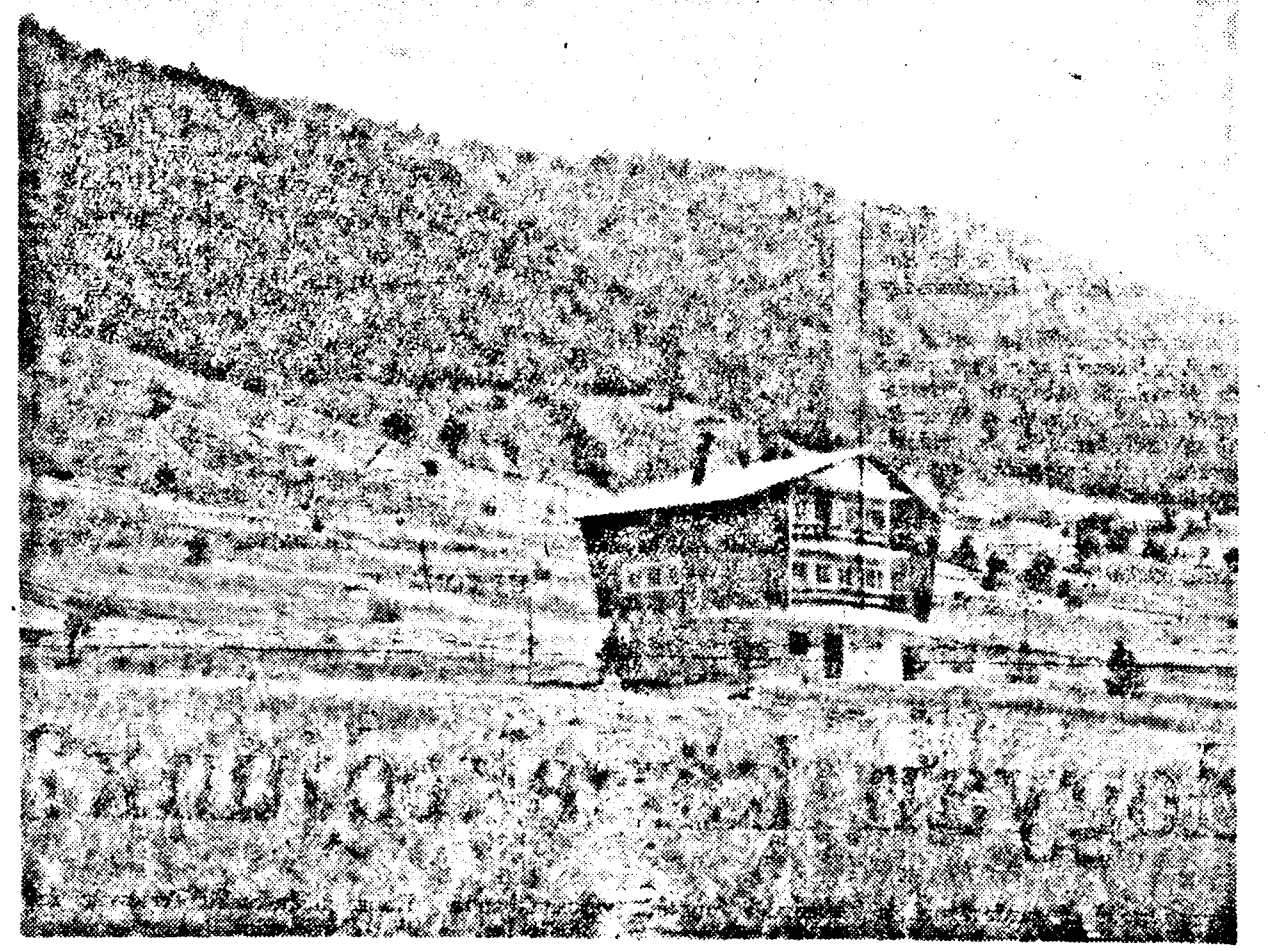
A mexikói olimpia döntő tornájába bekerült Románia és a Német DK. A Szovjetunió és Csehszlovákia mint a tokiói olimpia torna két első helyezettje szintén selejtező nélkül közvetlenül a döntőbe került.

Súlyos vereség Nagyváradon Crişul—CFR-IRTA 5:0 (2:0)

Zaharia Clifor vezette a Crişul és az Aradi CFR-IRTA összecsapását. A győztes csapat: Eremia — Balogh, Lukács, Pozsonyi, Popovici, Jakab, Nagy I., Tómes, Nagy II., Szakács III., Muresan II. Az aradiak felállításra a következő volt: Demosreanu — (a 80. perctől Dan) — Curutiu, Alexandru, Popa, Szabó, Cociuba, Tusz, Bescuca, Gligor, Vlad, Toma (a 75. perctől Körosi).

A nagyváradi együttes a mezőnyben nem játszott sokkal jobban, mint a vendégcsapat. A CFR két gólt büntetőből kapott és két öngólt szerzett. A vereség megérdemelt, de a gólarány túlzott. A gólok története: a 8. percben Alexandru felesleges szabálytalanságot vett a büntető területén belül. A megítélt 11-es Nagy II. értékesítette. A 30. percben Curutiu cselezgetett feleslegesen és sikertelenül.

Muresan II. megszerezte a labdát és közelről a hálóba lő (2:0). Közben a 27. percben Vlad hagyott ki nagy helyzetet, majd a 42. percben Gligor az egész védelmet kicselezte, de 10 méterről a kapus kezébe lőtt. A második félidő elején újra Vlad tör ki. Pozsonyi felvágja, de a játékvezető nem itéli meg a büntetőt. (Ez volt Zaharia Clifor egyetlen nagyobb hibája). A 65. percben Szakács III. áttemeli Popan a labdát, aki kézzel fogja meg és Nagy II. értékesíti az újabb tizenegyesét. Három perc múlva Szakács lövésebe Alexandru beleeszi a lábát és a labda az ellenkező sarokba pattan. Újabb két perc múlva Tusz remekül szöktette... Szakács III.-at, akinek lövése ezúttal Popa lábán változtat irányt és... 5:0. A vasutas csapat gyengé teljesítményt nyújtott. Csak a fiatal Szabó és Cociuban játszott feltelesen és sikertelenül.



Turisták, figyelme! Új menedékház épült a Szászvárosi rajoni Grădişte völgyében.

Verejtékes győzelem ICA—Kolozsvári Politehnica 4:3 (1:1, 0:1, 3:0, 0:1)

gyenlitenek. Birsan kiállítását után Unc közeli lövéssel belövi az első hazai gólt. (1:1).

A következő negyed kiállításal kezdődik: Aron kerül partra, de ahelyett, hogy aradi gólt látnánk, egy hibás leadást György elcsip. Kontor mellől könnyedén feluszik és megszerezte csapatának a vezetést. (1:2).

Ezután rögtön Pécsi kerül a kiállítás sorsára, de a közüzemiek percekben keresztül képtelenek kihasználni emberelőnyüket. Ekkor sok hibás átadást, pontatlant kapurólóvást, kaphadást látunk az aradiak részéről.

A harmadik negyedben azonban

már az első másodpercekben Wallinger hálóba lövi Unc jó átadását. Alig egyszül ki a kolozsvári csapat, amikor Dobaru szabálytalankodása miatt ismét emberhátránnyal került fel a pályára a küzdelem. Ezt az előnyt az aradiak most már ismét hamar kihasználják Kugel révén (3:2).

A mérkőzés kissé keményebbé válik, páros kiállítás következik. Kontor és György kerülnek partra. Rögtön ezután a mérkőzés legzsebb mozzanatát látja a közönség: Egy előre vágott labdát Kincs remekül levez, ügyes mozdulattal „lefordul” védőjéről és a háló jobb sarká-

ba pöcköli a labdát. (4:2). Remek csatártejesítmény volt!

Az utolsó játékrészben a kolozsváriak ragadják magukhoz a kezdeményezést, csatárai többször a kaput találgatják el, végül Dobaru 12 méteres rágógögy ejtése kerül Homolka hálójába. (4:3).

Bár az aradi csapat győztesként került ki ebből a találkóból, még is véleményünk szerint Borza Ioan edzőnek még sok tennivalója akad az együttes formáját illetően. Első sorban a pontosabb összejátekra, több mozgásos támadásvezetésre és a kinálkozó helyzetek eredményesebb kihasználására gondolunk.

A találkozót Simon György (Marosvásárhely) jól vezette. Csapatösszeállítások: ICA: Homolka, Kincs, Kontor, Kugel, Unc, Wallinger, Capotescu, Hraneczi. POLITEHNICA: Timor, Urcan, Birsan, Pécsi, Dobaru, György, Aron. Piros Dénes.

Boros (Temesvár) játékeztől sipjelére a két együttes a következő összeállításban játszott: ICA: Pop — Stoian, Toda, Enghel, Titca — Varga, Gligorascu — Alexiuc, Kisó, Morar, Tigu (Iovanov). CSAKOVA: Deak — Schaubberger, Martin, Cristea, Schönberger — Hernek, Pitos — Potocanu, Vraja, Ghise, Tiru.

Juhász László

A B-osztályú bajnokság harmadik fordulója

Marosvásárhelyi ASA — Szebeni CSM 4:0, Sodrónypar — Dési Unirea 1:0, Crişul — Aradi CFR 5:0, Clujeana — Nagybanai Minerul 3:2, Temesvári CFR — Kudzsiri AS 1:0, Gaz metan — Lupényi Minerul 4:2, Vagonul — Resicai CSM 2:0.

A bajnoki tabella:

Temesvári CFR	3	0	0	6	0	6
Crişul	3	2	0	11	2	4
Vagonul	3	2	0	1	7	2
Mv. ASA	3	2	0	1	6	3
Sodrónypar	3	2	0	1	2	4
Gaz metan	3	2	0	1	6	4
Clujeana	3	2	0	1	3	7
Kudzsiri AS	3	1	1	3	2	3
Szebeni CSM	3	1	0	2	7	2
Resicai CSM	3	1	0	2	4	2
Lupényi Minerul	3	1	0	2	6	9
Nagyb. Minerul	3	1	0	2	6	9
Dési Unirea	3	0	2	2	8	1
Aradi CFR	3	0	0	3	1	0

A következő forduló mérkőzései: Lupényi Minerul — Temesvári CFR, Resicai CSM — Crişul, Dési Unirea — Gaz Metan, Szebeni CSM — Aradi Vagonul, Aradi CFR — Clujeana, Nagybanai Minerul — Kudzsiri AS, Sodrónypar — Marosvásárhelyi ASA.

Pronosport

teagul roşu—Steaua	0:0	x
r. Stiinta—Rapid	1:0	1
etrolul—UTA	2:1	1
rogressul—Farul	3:1	1
r. Progresul—R. Vil. Olul	1:1	x
it. Dinamo—Politehnica	2:0	1
SMS Iasi—Petritul	2:1	1
uc. Chimia—Buc. Stiinta	1:0	1
alaci Otulul—Siderurgistul	0:0	x
ascari CFR—Bakó Din.	0:0	x
lujeana—Nb. Minerul	3:2	1
az Metan—Lup. Minerul	4:2	1
agonul—Resicai CSM	2:0	1

Az A-osztályú bajnokság eredményei

Bukaresti Dinamo — Universitatea 4:0, Craiovi Stiinta — Rapid 1:0, Petrolul — UTA 2:1, Steagul roşu — Steaua 0:0, Pitesti Dinamo — Politehnica 2:0, Iasi CSMS — Jiul 2:1, Progresul — Farul 3:1.

A bajnokság állása:

Buk. Dinamo	4	3	1	0	12	3	7
Progresul	4	3	1	0	6	2	7
Steaua	4	2	2	0	11	4	6
Farul	4	2	1	1	7	6	5
Craiovi Stiinta	4	2	1	1	6	7	5
Jiul	4	2	0	2	13	6	4
Pit. Dinamo	4	2	0	2	5	5	4

UTA	4	0	3	1	2	3	3
Rapid	4	0	3	1	2	3	3
Petrolul	4	1	1	2	3	5	3
Iasi CSMS	4	1	1	2	4	10	3
Politehnica	3	1	0	2	3	5	2
Universitatea	4	0	1	3	1	7	1
Steagul roşu	3	0	1	2	1	10	1

A következő forduló mérkőzései, amelyekre szeptember 14-én, szerdán kerül sor: UTA — Progresul, Petrolul — Bukaresti Dinamo, Rapid — Iasi CSMS, Farul — Pitesti Dinamo, Steaua — Jiul, Universitatea — Steagul roşu, Politehnica — Stiinta.

Bosszantóan gyenge színvonalú mérkőzésen

Vagonul—Resicai CSM 2:0 (2:0)

A mérkőzés — és ezt már az elején el kell mondanunk — nem felelt meg a várakozásnak. Az előző mérkőzésekkel ellentétben a vendég együttes gyenge csapatnak bizonyult, rengeteg hibát vétett, különösen a védelemben és így a nagyon mérsekeltén játszó Vagonul kényelmesen győzött ellene. A mérkőzésen Tóth Sándor, Bădulescu Mircea és Szilágyi Zoltán — a nagyváradi játékeztől testület tagjainak irányításával a két csapat a következő játékosokat szerepeltette: VAGONUL: Gherghel — Lénárd, Mihail, Boros, Dvorsák, Dembrowschi, Toma, Macavei, RESICAI CSM: Budai — Talpai, Pirvan, Schiopu, Fischer, Georgevici, Varga, Kalka, Nestorovici, Arnóczi, Stiegelbauer. Játsozt még Osan középhátvéd.

Már az első percek is gyenge színvonalú, csapködöt hoztak. Mindkét csapat játékosai találgatnak, vaktában vágják előre a labdát, mely az ellenfél védőjéről — mintegy palánkról — vágódott vissza a mezőnybe. Ezen a mérkőzésen a Vagonul a két állandó, stabil játékos hiánya miatt (Schweininger és Stanoaie) nagyon idegesen és csorbuló önbizalommal játszott. Ennek ellenére már a 4. percben akadt gölhelyzete a hazai csapatnak, de Dembrowschi ballalbal rosszul találta el a labdát. A vendégek az első negyedórán veszélyesebbek, gyorsabb és szellemesebb a támadásvezetésük, de gólt ök sem érnek el, pedig a 15. percben Nestorovici elhúzza Izghireanu elől a labdát, már csak a kapussal állt szemben, de Gherghel szerencsésen tisztázott. A 20. percben megszületett az első gól: Debrowschi Dvorsákkal játszott össze, majd Tomahoz került a labda, az lövő cselet csinált és át-

engedte a labdát Macaveinek, aki egyből lőtt és... 1:0. A gól után egy kissé megnyugodtak a hazai csatárok, valamivel jobban kombináltak, de rengeteg labdakezelési hibát vétettek. Szerencsére a vendégegyüttes is mélyen formán alul játszott. Így a 39. percben sikerült a hazaiaknak újabb gólt szerezniük. Dembrowschi reménytelen helyzetben szerzi meg a labdát, szépen bead és Toma a „leragadt” kapus mellett a hálóba fejt (2:0).

A második félidőben még inkább csökkent a játék színvonala. A resicaiak meddő mezőfőnybe kerülnek. A vagongyári csapat „kettészakadt” ebben a játékrészben. Az elfáradt fedezetek hol a védelemben, hol a csatársorban feledkeztek és így a középharmad teljesen „kiado” volt. A nézők sokat bosszantottak a játék gyenge színvonala miatt, sok volt a vaktában, találgató előrevágott toronymagasságú átadás, a labdakezelési hiba (gyakran 7—8 méterre pattant a játékosoktól a labda) és így nem is csoda, hogy a közönség nagyobb figyelemmel és érdeklődéssel követte a rádió közvetítést UTA—Petrolul találkozó alakulását, mint azt a mérkőzést, melyért fizetett. Ebben a játékrészben némi változatosságot az egyhangú, sivár játékba csak a resicai védők hoztak, akik többször is nagyon „veszélyesen” szöktették az aradi csatárokat. A 76. percben Osan cselezett. Dembrowschi elveszi tőle a labdát, kicselezi Budait és de a kapus visszahúzza. Dembrowschi helyezte, de erőltetett büntetőt szöglezett üti a kapu. Öt percre rá Osan megint remekül kiugratja... Macaveit, az apró szélső, kicselezi a kapust is, de oldalra keveredik ki. Beadását Dembrowschi az ötösről mellé durrantotta.

A vagongyári csapatban a védelem magabiztosan és jól látta el feladatát. Közülük újra Mühlroth és az egyre jobban belezöldülő Matosinka játszott a legjobban. A fedezetsorban hiányzott Schweiningert tapasztalata, a csatársor lendítő ezúttal Dembrowschi és Macavei voltak. Biztatóan mozgott Dvorsák is, aki a végre azonban el-fáradt. A resicaiaktól Varga, Nestorovici és Arnóczi játszott a legjobban.

A váradi játékeztől közül a legtöbb hibát Bădulescu határbíró vétette. Összeteljesítményük azonban még így is magasan a játék színvonala fölött volt.

Oroszhegyi Károly

Vasárnap délelőtt a városligeti uszodában az országos A-osztályú vízilabda csapatbajnokság keretében újabb mérkőzést vívott a közüzemiek csapata. Múltán elmúlt vasárnap Marosvásárhelyen minimális 2:0 arányú vereséget szenvedtek a helyi csapattól, az aradiak ezúttal győztesként hagyták el a medencét. Bár a két bajnoki pontot megszerzték, még is a mutatott játék már korántsem elégtette ki az elég népszerű szurkolókat. A kétségtelenül szerény kétségbeesés holozsvári egyetemi csapatot sokkal meggyőzőbb teljesítménnyel kellett volna kő-váltra sejtetnie az ICA együttesének. Jellemző egyébként a küzdelem kiegyensúlyozatlanságára, hogy valamennyi hazai gól emberelőnyből született, ez egyenlőben már elég sokat mond az aradiak formájáról illetően.

Az első negyedben a kolozsváriak szerették meg a vezetést Urcan révén, de a közüzemiek hamar e-

Cosbuc — centenárium

Szombaton este a fővárosi Irok Házban a George Cosbuc centenáriuma megünneplésre alakított Országos Bizottság és az Irószövetség találkozó szervezett az eseményre kapcsolatos rendezvényekre érkezett külföldi meghívottakkal.

Részt vett az Irószövetség, a Művelődés- és Művészeti Alami Bizottság több tagja, írók.

Jelen voltak bolgár, csehszlovák, finn, francia, német, DK-beli, olasz, jugoszláv, lengyel, szlovén, török és magyar írók.

A George Cosbuc centenáriuma megünneplésére alakított Országos Bizottság nevében Zaharia Stancu akadémius, az Irószövetség elnöke üdvözlötte a vendégeket.

Az ország összes liceumaiban és általános iskoláiban kulturális rendezvényeket tartanak szeptember második felében George Cosbuc születésének 100. évfordulója alkalmából. A román nyelv- és irodalomtanárok, írók, költők előadást tartanak a tanulóknak Cosbuc életművéről, verseinek őrlési népszerűségéről. A jövő hónap folyamán — az Oktatásiügyi Minisztérium és az RDESZ rendezésében — előadásokat, szimpozionokat és irodalmi esteket tartanak George Cosbuc emlékére: az egyetemeken és a három éves pedagógiai intézetek összes filológiai fakultásain.

A Történelmi és Nyelvtudományi Társaság a centenárium alkalmából Naszidon és Szében tudományos ülésszakokat tart, a bukaresti George Cosbuc liceumban pedig szimpozionon méltatják a nagy költő életét és munkásságát.

Eredmények, amelyek a lehetőségek alatt maradtak

Azzal kezdődött, hogy a Victoria orágyár nem rendelkezett klubhelyiséggel — ez volt a meglepés, ha bírálják a kulturális tevékenység hanyagolását. Ezzel szemben ott volt — és ott van ma is — a Gépjavító Üzem tágas klubja, de szintén nehézségekkel küzdött, ha változatosabb, vonzóbb kulturális akciókat szervezhetett. Nem tudtak például vegyes táncsoportot alakítani, mert nem voltak lányaik. Igaz, az üzem KISZ alapszervezete több mint 340 tagot számlál, de ezek döntő többségükben fiúk. Táncosok tehát akadnak, de párja egyiknek sem volt.

Ugy tñnt, hogy a két gyár fiataljai együttműködésének létrehozása kulturálisan véglegesen megoldja ezeket a problémákat.

Azóta eltelt néhány hónap. A helyszínen győződünk meg arról, hogy mennyiben vált be az együttműködés gondolata, illetve milyen mértékben foglalkozik a két KISZ bizottság ezzel a kérdéssel. Egy általános következtetés rögzítése előtt, hadd hozsóljunk három választ, amelyek pontosan megvilágítják a jelenleg fennálló helyzetet.

IORDACHE SMARANDA-CHE, a Victoria orágyári KISZ alapszervezetének titkára röviden ezeket mondotta:

— Amióta „társultunk”, több érdekes, vonzó akcióit szerveztünk, természetesen közös erővel. Szép sikert érte el a Május 8 alkalmával rendezett irodalmi szimpozion, az Aki tud, nyer versenyek — egyik a IX. pártkongresszus dokumentumaival, a másik szakmai kérdésekkel kapcsolatban. Volt egy-két elvtársi összejövetel is. Most a nyári hónapokban azonban nagyobb fontosságot tulajdonítottunk a kirándulásoknak: kisebb-nagyobb csoportok (csak a mi gyárunk fiataljai) voltak Kaszóján, a Hármas-szigeten, az elmulat hétvégi pedig Herkulesfürdőn töltöttük. Jónéhányan vettek részt fiataljaink közül a városi KISZ bizottság által szervezett kirándulásokon is. De hogy visszatérjek ismét az együttműködésre: Hanjtu Mirela és Megyesi Erzsébet — mindketten a szerelvényeken dolgoznak — a táncsoport tagjai: Stef Cornelia a színpadon, a színpadon aktív, Caloian Mihai pedig énekel. Gyárunknak van két szakiskola-osztálya (örösköz képeznek itt) ezek is főleg lányok. A legjobb tanulók és persze, akik kedvet és érezt hoztak, szintén bekapcsolódtak a közös munkánkba: a táncsoportban vagy mint színjátékosok aktívalnak.

— Hány tagja van az alapszervezetnek? — Érdeklődünk.

— Összesen 143.

— És ezek közül hányan tevékenykednek rendszeresen kulturálisan?

— Pillanatnyi számolgtatás és... —

Körülbelül nyolcan — hangzott a kissé tévő válasz. De mintha érezt volna, hogy ez mennyire szegény szám, gyorsan hozzáfűzte: — Fiataljaink közül sokan esti liceumba járnak vagy mestersiskolába. A tanulás lefoglalja minden idejüket.

(Megjegyzésünk: az estiek és a mestersiskolások száma nem haladja meg a 25-öt!)

... A másik válasz a Gépjavító Üzemben hangzott el: **STEF IOAN KISZ-titkár** részéről.

— Összintén szólva, most a nyári hónapokban lánysult a kultúrunk. Reméljük, szeptember 15 után, amikor az orágyár szakiskolái ismét megkezdik a tanulást, a fellendülés útjában semmi sem áll majd. Megalakítjuk újra a széthullott rímuszbrigádot: a táncsoport is megkezdte a próbákat. Kitűnő táncosaink vannak: Mayer Ioan, Farcas Sándor, Miha Teodor, a színjátékos között meg ott van Strbovan Mircea, lelkes, ügyes fiú.

— Hányan vannak összesen hozzájuk hasonlóak?

— Tizenhárom... (340 KISZ tag közül!)... De sokan tanulnak estiben, meg mestersiskolában. Több, mint hatvanan.

— Bizonyára szerveztek kirándulásokat?

Nem, mi egyet sem... Tizenkét fiatal volt tőlünk a városi KISZ bizottság által szervezett kiránduláson... Szállítóeszközről sehogy sem sikerült gondoskodnunk.

Aztán felkerestük POPOVICI PETRÚ elvtársat, a klub igazgatóját. Tőle ezeket tudtuk meg:

— A 12 tagú színjátszó csoport két színdarabbal készül — a próbák ezen a héten kezdődtek. — Vasile Varganici színművész avatott, lelkes irányításával. Al. Voitin: Tezaurul lui Iustinian, C. darabját próbálják és George Vasilescu Ochiul babei, C. mesejátékát. A táncsoport — Schiffer Mária vezetésével — a jövő héten kezd újra próbálni. Reméljük, a jövő héten kezd újra próbálni. Reméljük, a jövő héten kezd újra próbálni.

mélhetőség az agitációs brigádok is össze tudják hozni. De ehhez szükség van elsősorban a két vállalat KISZ bizottságainak segítségére. Támogatására: mozgósítsák a fiatalokat, fokozzák sorakban a felvilágosító, nevelő munkát, hogy ne idegenkedjenek a kulturális tevékenységtől. Mert meg kell mondanom, hogy mindkét gyárból nagyon kevés fiú és leány kapcsolódott be aktivitásunkba. Színpadunk és táncosaink között akadnak idegen fiatalok. Idegenek olyan értelemben, hogy nem dolgoznak egyikben sem a két gyár körül. Egyetlen helybeli sincs — Caloian Mihai kivételével — népdal és táncnépszerűsítő, zenekarunkban ugyisint... És még valami. Kevesen járnak az üzemi fiatalok közül a csütörtöki és vasárnapi táncestekre... Ezzel kapcsolatban volna egy javaslatom. Helyes lenne, ha a két üzemi KISZ bizottság kézbe venné a csütörtöki táncestek megszervezését (mert jelenleg ez is a mi gondunk olyan formában, hogy minden héten más-más részleg KISZ alapszervezete bízik meg a rendezéssel: egyik héten mondjuk a Gépjavító Üzem lakatos részlegének és az orágyár szerelvényének kizsájtai volnának a rendezők és házigazdák, következő héten két másik részleg KISZ tagjai... Ezáltal az üzemi fiatalok között is népszerűbbé válnának az elvtársi összejövetelek.

... És most következne a konklúzió. Röviden, néhány mondatban.

Az együttműködés nem maradt eredménytelen... de az az igazság, hogy ez az eredmény jóval a lehetőségek alatt maradt. A legfőbb hiba, hogy kevés fiatal kapcsolódott be a kultúrunkba. Dícséretes dolog, de nem mentesség a továbbtanulás. Bár nem is ezekről az ifjakról van szó, hanem a többi háromszázalékról. KISZ tagról. A két üzemi KISZ bizottságnak nagyobb körültekintéssel, határozottsággal kellene foglalkoznia a kulturális fellendítésével, a közös, szórakoztató-néző akciók rendszeresítésével, akkor bizonyára sokkal gyümölcsözőbbé válna együttműködésük. Ennek a fellendítésnek nagyon sok módja van, amelyeket ok is ismernek az egyik példánál. Popovici elvtárs javaslata: de ezeket nem elég ismerni, hanem alkalmazni is kell a gyakorlatban. Következősen. Ez a siker titka.

B. Mandits Katalin

Megkezdődött a betakarítás

Megkezdődött az őszi betakarítás. A napraforgót több mint 70 ezer hektárról, a cukorrépát 20 ezer hektárról gyűjtötték be. Néhány napja az ország déli társalmáiban megkezdődött a kukorica betakarítása.

Ezen az őszön a szövetkezeti parasztok, az állami gazdaságok és a géppálmások dolgozói mintegy 3 500 000 hektár termését kell hogy begyűjtsék s ebből több mint 3 300 000 hektár kukoricaföld. Rövidesen begyűjtik 190 ezer hektár zöldség termését, 253 ezer hektárról leszedetik a szőlőt, 207 000 hektárról a gyümölcsöt.

Szakemberek véleménye szerint az idei termés jó. Most folynak az utolsó előkészületek a traktorok, a gépek és a szállítóeszközök teljes kihasználására, az őszi termékek idejében való és kifogástalan begyűjtésért és elraktározásért.

(Agerbros).

Amerikában verítik

MURESUL: Cleopatra (8.30, 12.15, 16, 20, kedvező idő esetén este 20 órakor a kerthelyiségen). Csak vasárnap történet. STUDIO: Cleopatra (9, 13, 17, 21, kedvező idő esetén 19.30 órakor a kerthelyiségen). VEAC NOU: Holnap. Mexikói Kiegészítés: A lakás (11, 14.30, 16.45, 19, 21). IFJUSÁGI: Az első család. Kiegészítés: Thürringiai vázlatok (11, 16.30, 18.45, 21, kedvező idő esetén 21 órakor a kerthelyiségen). VICTORIA: Az elvesztett arc. Kiegészítés: Barátunk, az ember (14, 16, 18, 20). PROGRESUL (Ujarad): A Párizs — München express. Kiegészítés: Történet kartonlapokkal (16, 18, 20). SOLIDARITATEA (Gái): Janosik (16.30, 19.30). MIKELAKA: Ot órakor délután (17, 19). CFR (Grádise). A köztársaság fiai (16.30, 19.30).

Várható időjárás

Az aradi meteorológiai intézet jelent: ma, szeptember 13-án szép idő, napközben változó mennyiségű felhőzet, éjjel pedig derült égből. Mérsékelt déli, dél-nyugati szél. A hőmérséklet állandósul. A legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 8—14, a legmagasabb nappali hőmérséklet pedig 22 és 28 fok között változik. Reggel helyi ködképződés.

Várható időjárás szeptember 14-én és 15-én: változó majd esőre hajló idő, a hőmérséklet kissé csökken.



Indul a város felé a friss zöldölgéle.

A törvény szigorával

A póruljárt jegykezelő

Briscan Ioan a Városi Közfizetési Hivatalban dolgozik. A villamosoknál teljesített szolgálatot, mint jegykezelő. A szolgálati idő letele után mindig, annak rendje és módja szerint, elszállt. Azaz, nem mindig pontosan, mert...

A dolog úgy kezdődött, hogy ez év április 10-én Briscan Ioan nem számolt el pontosan, hanem 83.50 lej, „magánál felejtett” a jegyek árából. Csalafintaságára nem jöttek rá az első napon. Úgy látszik, ez „felbátorította” további „munkájában”. Mert az elkövetkező napokban is folytatta a kisebb-nagyobb összegek eltulajdonítását.

Április 14-én például már 187.50 lejtel számolt el kevesebbet, vagyis ennyit „takarított” meg aznap. Két nappal később pedig 97.75 lejjel gyarapította a „megtakarítását” összegét. Csupán hat napig tartott az „aratás”, de ezidő alatt is 358.50 lejt tulajdonított el a jegy árából. S ki tudja, meddig vitte volna a „takarítását”, ha rá nem jönnék a csalafintaságára. De Briscan Ioan volt jegykezelő póruljárt, s úgy a törvényesek elkerült. Tetőért a néptörvényszék hét hónapi fegyházbüntetésre ítélte.

Drágán fizettek a műtrágyáért

Hapenciu Gheorghe, az Aron Pumnul utca 18. szám alatti lakost már három ízben ítélték el lopásért. Legutóbbi fegyházbüntetésének letöltése után az ujaradi állami gazdaságban kapott munkát. De úgy látszik, nem okult saját tapasztalataiból, mert ismét lopott. Úgyt augusztus elején tárgyalta a néptörvényszék, amely két és fél évi fegyházbüntetésre ítélte.

Hogyan is történt?... Hapenciu Gheorghe, amikor az ujaradi állami gazdaságba került, felvilágított arra, hogy az egyik szőlő alatt nagymennyiségű műtrágyát tároltak.

— Ebből jó pénzt lehetne szerezni — gondolta magában.

Socialista társadalmunk egyik jellegzetes vonása, hogy fokozatosan megszűnik a város és a falu közötti különbség. Ezt mi sem bizonyítja jobban mint az, hogy a jövő év elejétől az öreg, illetve munkaképtelen mezőgazdasági termelőszoövetkezeti tagok nyugdíjban részesülnek. S ez a fontos társadalmi probléma csak a szocialista társadalom körülményei között oldható meg. Pártunk utmutatása nyomán országsszerte s így rajonunkban is a mezőgazdasági termelőszoövetkezetek szövetsége keretén belül a Nyugdíjpénztár megteremtette a szükséges intézkedéseket, hogy 1967 január 1-től rendszeresen folyósítsák a nyugdíjat. Persze ez nem volt könnyű munka. Hónapokon keresztül nagymennyiségű kérdőívet kellett kitölteni, évekig visszamenőleg, áll kellett lapozni a kimutatásokat, ki mennyit dolgozott, mióta tagja a szövetkezetnek, stb., stb. Nem volt könnyű, de a nehezén túl vagyunk. Mintegy 16 000 nyugdíjra jogosult most tag dossziéja fekszik a Nyugdíjpénztár irodáinak asztalain. Most már a beíratkozási ívek alapján sor kerül a különböző nyilvántartások elkészítésére.

Persze van még teendő a terepen is. A helyszínen még jó néhány kérdésre kell még választ adni: a Nyugdíjpénztár alapszabályzatának melyik paragrafusa ho-

gyan értendő, miért öt, illetve tíz lej a havi hozzájárulási alap, stb. Habár a nyugdíjazási dosszié már a központban vannak, a havi hozzájárulási elismervények nagy részét még nem töltötték ki teljes egészében a szövetkezetekben, ami hátráltatja a rajoni központ munkáját. Pedig már nincs olyan sok idő hátra addig, ameddig el kell készülni az összes iratoknak: november 31. A beíratkozási ívek kitöltése terén jól állnak Feregáhyán, Szépfalun, Alunison, Nagyperegán.

EGYRE FELJEBB

regén, Szécsányon, a Nagylaki Victoria mtsz-ben, stb. Viszont a kurtiósi Augustus 23. a kiserítási, furlaki, macsai, nagylaki. Muresul, pécskai Ogorul, székesúti, stb. mezőgazdasági termelőszoövetkezetekben kissé elhanyagolták ezt az igen fontos kérdést. Az azonban figyelemre méltó jelenség, hogy a beíratkozási dossziéknál növekszik a havi teljes hozzájárulási arány. Ugyanis a tagság meggyőződött arról, hogy a nagyobb hozzájárulás nagyobb nyugdíjösszeget jelent

majd — kinek-kinek akkor amikori jogosultaká válnak erre. Hogy a beíratkozás ütemét meggyorsítsák, s azt időre be is fejezzék, a mezőgazdasági termelőszoövetkezetek rajoni szövetsége a közelmúltban számos intézkedést fogantatott. A többi között a szövetség apparátusát a késlekedő szövetkezetekbe irányították a munka meggyorsítása érdekében.

Mint köztudomású, a tagok egyéni hozzájárulása csupán egyik részét képezi a szövetkezeti pa-

tek még adósa a második negyedévi járandóság befizetésével. A késés semmivel sem igazolható, hiszen bank számlájukon elég nagy összeg van.

Ami a harmadik negyedévi részt illeti, meg kell mondani, nem valami rózsás a helyzet. Alig fél hónap van még hátra s a rajon 52 mezőgazdasági szövetkezte közül mindössze nyolc egyenlített ki az esedékes összeget. A szövetkezetek vezető tanácsainak meg kell értenie: ez a tagság javát szolgálja. Ne tévesszék szem elől azt sem, hogy a Nyugdíjpénztár alapszabályzatának értelmében, amelyek szövetkezetek nem fizeti be a jövődelmének 3,5 százalékát, annak tag-sága nem részesül nyugdíjban.

A mezőgazdasági termelőszoövetkezetek Nyugdíjpénztárának rajoni fiókjánál élénk munka folyik. S bizony nem a legkönnyebb. A jelenlegi székhelyén nem beszélhetünk sem nyugodtságról, sem pedig zavartalanulról. Mert olyan helyen van, ahol az emberek szinte egymás szavát nem értik a nagy zajtól, autóbuzástól. Igaz, ezek mind kezdeti nehézségek, hiányságok, amelyek — reméljük — rövidesen elhárítanak s minden a legjobb irányban fejlődik. Előre, egyre feljebb haladunk azon az úton, amelyen elindultunk. S ez sok ember számára egy rövidesen az igazán megérdemelt nyugdíj.

(—ks—)

RÁDIÓMŰSOR

Kedd, szeptember 13.

BUKAREST I.

5 Hírek. 5.06 Reggeli zene. Közben: 5.15 Torna. 5.30 Falurádió. 6 Hírek. 6.30 Hírdetések. 6.40 Műsorismertetés. 7 Hírek. 7.15 Fúvószené. 7.30 Kedvelt dallamok. 7.45 Vidáman köszönt a pionír. 8 Lap-szemle. 8.08 Népdalok. 8.30 Kedvelt dallamok. 9.30 Orvosi tanácsok. 9.35 Bihari táncok. 9.43 Achim Stoi-ia: I. rapszódia. 10 Hírek. 10.03 Dalok. 10.15 Népi hangszerszólók. 10.30 A világ csodáiból. 10.55 Haydn: Vonós négyes. 11.20 Kultúr-műsor. 11.30 Könyvzene. 11.45 Vlad Dionisie és Florea Gioacă énekel. 12 Hírek. 12.07 Műsorismertetés. 12.10 Offenbach: Szép Heléna (részletek). 12.26 Szimfonikus zene. 13 Környűzene. 13.43 Könyvzene. 13.30 Népdalok. 14 Hírek. 14.08 Operatrézletek. 14.30 Dallamparádé. 14.50 Vízilásjelentés. 15 Népzene. 15.20 Hírdetések. 15.30 Zenei kaledioszkóp. 16 Hírek. 16.15 Kévséssé ismert dallamok. 16.30 Nicutá Tanácsa műsora. 16.30

Előadás Sabin Drăgoiról. 17.15 A román föld emlékezete. 17.40 Népi táncok. 17.50 A mikrofon előtt Florin Dorian. 18 Hírek. 18.05 A Föld körül. 18.15 Könyvzene. 18.40 Párbeszéd a hallgatókkal. 19 Kedvelt dallamok. 19.30 Zenei variáció. 20 Hírek. 20.30 Népdalok. 21.05 Rádiószínház. 21.48 Könyvzene. 22 Hírek. 22.20 Operatrézletek. 22.35 Eji hangverseny. 23.52 Hírek.

BUKAREST II.

7.30 Hírek. 7.45 Operettvitányok. 7.55 Könyvzene. 8.10 Műsorismertetés. 8.30 Népdalok. 9 Hírek. 9.03 Szimfonikus zene. 9.40 Könyvzene. 10 Operatrézletek. 10.15 Maupassant novella. 10.30 Beethoven: Házasváltás (nyitány). 10.43 Népdalok. 11 Hírek. 11.07 Könyvzene. 11.30 Gárdonka-számok. 11.30 Itt Moszkva beszél. 12 Környűzene. 12.10 Tudomány a béke szolgálatában. 12.20 Az év-szak dalai. 12.40 Népdalok. 13 Hírek. 13.05 Műsorismertetés. 13.08 Operatrézletek. 13.20 Poikák. 13.30 Könyvzene. 14 Műkedvelő művészek. 14.30 Déli hangverseny. 15 Hírek. 15.10 Dallamok. 15.30 A pionírok rádióakadémiája. 16 Ariák Gounod-operából. 16.15 Orvosi tanácsok. 16.20 Népzene. 16.30 Két szív — egy dallam. 17 Hírek. 17.15 Régi népdalok. 17.30 Gárdonka-számok. 17.40 Anyanyelvünk. 17.50 Szimfonikus művek. 18 Könyvzene. 18.15 Hírdetések. 18.35 Hanglemez parádé. 19 Hírek. 19.03 Folklor-gyűjtemény. 19.30 Iskolatársak. 19.50 Corelli-művek. 20.30 Jó éjszák, gyerekek. 20.40 Cornel Stavrur tenorista énekel. 21 Hírek. 21.05 Népzene. 21.35 A zeneirodalom remekműveinek történetéből: Mozart. 22.20 Luminita Cosmin énekel. 22.30 Irodalmi pillanat. 22.35 Ben-tou: Zongoraverseny. 23 Hírek. 23.10 Gheorghe Dumitrescu-művek. 0.10 Könyvzene.

A VIDEKI MOZIK MŰSORA:

PÉCSKA: Dacia: A legszebb Victoria: Elcsábítva és elhagyva NAGYLAJ: Csomagoscsa KORTOS: Vanina Vanini VILAGOS: A tizedes és a többiek PANKOTA: Max Linder társaságában VINGA: Vanina Vanini

A televízió műsora

KEDD, szeptember 13. 18.00 — Gyermeknek. 19.00 — Esti TV-híradó. 19.15 — Könyvzene. 19.35 — A dokumentumfilm és klasszikusai: Joris Ivens. 19.50 Gazdasági elektronika. 20.10 — Aki túlélt (filmsorozat). 20.35 — Követés: A Lucia Sturdza Bulandra színház-ból: Semmi semvész el, kedvesem. A színetben dokumentumfilm. A TV postaja. 22.50 — Éjszakai TV-híradó. 22.57 Időjárás-jelentés.

Az aradi Tartományi Múzeum

megtekinthető vasárnap, kedden és pénteken 10 és 13, valamint 17 és 20 óra között a Kulturpalota épületében. Legkevesebb 15 személyből álló csoportok szerdán, csütörtökön és szombaton a délelőtti órákban is felkereshetik a múzeumot. Hétfőn a múzeum zárva. Az alábbi osztályok tekinthetők meg: az 1848-as forradalom múzeuma, állandó régészeti kiállítás. Arad környéki néprajzi kiállítás és kínai képzőművészeti kiállítás, amely megtekinthető minden nap 10—13 és 17—20 óra között, hétfő kivételével.

Az I. F. Temesvár aradi gomba feldolgozó és értékesítő részlege November 7. utca 32. szám

sürgősen alkalmaz szakképesítetlen szezon munkásokat (nőket)

Mindenemű felvilágosítást nyújt a vállalat aradi hivatala: NOVEMBER 7. utca, 32. SZÁM.

AZ ARADI KERESKEDELMI TECHNIKUM

Enescu tér 2. szám, telefon 46-16

elfogad jeientkezéseket a szeptember 24—30 között tartandó felvételi vizsgára

A két éves iskola könyvelőket készít elő a kereskedelem számára

A FELVÉTELI VIZSGA TÁRGYAI: román nyelv és matematika (írásbeli és szóbeli). A felvételi vizsgára jelentkezőknek a liceumok végzettségű (érettségi vizsgázó, vagy anélkül), akik fizikai és orvosi szempontból megfelelnek.

A jelentkezésnél az alábbi okmányokat kell bemutatni: — születési bizonyítvány (az iskola által igazolt másolat), — érettségi bizonyítvány, vagy a liceum elvégzéséről szóló bizonyítvány (eredeti), — vérvizsgálatról szóló lelet, — tudó röntgen lelet.

Az iskola időtartama alatt a növendékek az alábbi jogokat élvezik: — a törvény által megállapított ÖSZTÖNDIJ a tanulmányi és anyagi helyzetnek megfelelően, — ingyenes ellátás minden tanuló részére a termelési gyakorlat idején,

— kábel és internátus előnyös feltételek mellett. Az iskola befejezése után a végzettséget csak városban helyezik el.

A felvételi vizsgára az iskola titkárságánál, valamint a Binát, Kriszina és Kolozs tartományi helyi kereskedelmi szervezeteknél és ICR-nél lehet jelentkezni.

Kongói politikai helyzet

KINSHASA. (Agerpres). A France Presse kinshasai tudósítójának kommentárja szerint, Kongó északi és keleti vidékein az élet visszatért a rendes mederbe. Az utóbbi hetekben a kongói kormány csapatokat küldött ide, hogy leverje a volt katangai csendőreket és a fehér zsoldosok kisingani lázadását.

Ugyanazon forrásból jelentik, hogy a volt katangai csendőreket Kinsanganiban (Stanleville) tartózkodnak és itt a légi és vasúti forgalom megindulása után a helyzet a kompromisszumos megoldás felé halad, minthogy egy Kasai tartományi tiszt, Tshiniama ezredes neveztek ki a helyőrség parancsnokává Tshatsi ezredes helyébe, akit júliusban a lázadók megöltek. Kivu tartományban és a környező városokban helyreállt a nyugalom.

A hírügynökségek ugyanakkor megjegyzik, hogy Etienne Tchiseke, a kinshasai kormány belügyminisztere Lubumbashi (Dél-Katanga fővárosa) és Bukavuba utazott. A kinshasai rádió szerint a kongói belügyminiszternek az a szándéka, hogy megállapítsa a pontos helyzetet ebben a tartományban. Ugyanakkor Mobutu tábornok kormánya sürgősen Kinshasába hivat a tartomány kormányzóját és helyettesét.

Politikai körök véleménye szerint a Kinshasa és Lubumbashi közötti látogatások fokozódásának oka az az aggasztó helyzet, amely az utóbbi időben Csombenak a központi kormány ellen kifejtett aknamunkája folytán keletkezett Dél-Katangában. Ezzel kapcsolatban a kongói sajtó rövid hírekben arról számolt be, hogy „a néhány katangai politikus szolgálatában álló” fehér zsoldosok és katangai csendőreket arra készülnek, hogy elválasszák Katangát a központi kormánytól. Allíto: a tartomány elszakadását szeptember 15-ig végre akarják hajtani és ezért tervezték a lubumbashi stratégiai pontok fegyveres elfoglalását. Sajtóhírek szerint a szeparatista csapatok számtalanak a közeli városokban állomásozó fehér zsoldosok támogatására.

Felbocsátották a GEMINI-11 űrhajót

CAPE KENNEDY. (Agerpres). Hétfőn, greenwichi idő szerint 14.42 órakor felbocsátották a Gemini-11 űrhajót Charles Conrad és Richard Gordon űrhajósokkal a fedélzeten. Nyomban a röp pályán való elhelyezkedés után az űrhajó követni kezdte a 97 perccel korábban felbocsátott Atlas-Agena rakétát, amellyel űrrandevút kellett végrehajtania már első földköri keringése alatt. A két űrjármű között 339 kilométer távolság volt. A Gemini-11 űrhajóját gyorsították a sebességet és a Hawaii-szigetek fölé utolérték az Atlas-Agena rakétát. Néhány perccel később, az Egyesült Államok területén fölött megtörtént a két űrhajó találkozása. Az űrjárművek csaknem negyedórát repültek összeszerelve, majd szétvááltak. A további kísérletek során a Gemini-11 különböző manővereket hajtott végre az Atlas-Agena rakéta körül.

Az Űrutaszág Űrhajózási és Kutatási Hivatala (NASA) szakemberei az űrrandevút tekintették a kísérlet fő céljának, amely véleményük szerint rendkívül fontos az USA jövőbeli űrutatási programja szempontjából.

A két kozmonauta a Gemini-11 és az Atlas-Agena közötti találkozást a földi állomások minimális segítségével hajtották végre és mindeközül az űrhajó optikai és elektronikai műszereit vette igénybe. Sikerült átalakítani az űrhajó eredeti ellipszis alakú röp pályáját csaknem kör alakú pályává, amelyen az Atlas-Agena rakéta repült. Az előző űrrandevú-kísérletek során az amerikai űrhajósok a földi állomásoktól kapták a manőver végrehajtásához szükséges információkat többször.

A Gemini-11 űrhajó repülése három napig tart. A repülési program szerint az egyik űrhajós, Richard Gordon, kilép az űrbe. Megpróbálnak magassági csúcsot is felállítani.

Mint ismeretes, a Gemini-11 kísérletének szeptember 9-én kellett volna kezdődnie, de a felbocsátást műszaki hibák miatt kétszer elhalasztották.

Georgia államban

összetűzés tüntető négek és rendőrök között

NEW YORK. (Agerpres). Nagyránu incidensnek robbantak ki vasárnap Atlanta város (Georgia állam) színes bőrű lakta negyedében. ahol egy nappal ezelőtt a fehér rasszisták agyonlőtték egy 16 éves nőt. A tüntető négek és a rendőrök között összetűzésre került sor. A negyedben több bomba robbant és néhány gyújtogatás történt.

Atlanta polgármestere 10 000 dollár jutalmat tűzött ki azok számára, akik segítenek a néger ifjú gyilkosainak kiderítésében. Ennek dacára Hosea Williams, az USA színes bőrű lakosságának egyik vezetője hangsúlyozta, hogy „ezzel a gyilkossággal szerte foszlott az a mítosz, amit Atlantában a rasszizmus felszámolása terén elért haladásról költöttek”. Williams javasolta, Georgia fővárosában szervezzenek olyan kampányt a polgárok kivásárlásáért, amelyeket Mississippiben és Alabamában indítottak.



Képünk a kubai Tudományos Akadémia épületét ábrázolja.

LENINGRAD. — Leningrában kiadták a kis bolygók 1967. évi nappi táblájától szülő művet, amely az utóbbi években felfedezett 25 kis bolygó pályáira és pontos koordinátáira vonatkozó adatokat tartalmazza. A TASZSZ rámutat, hogy a munka szerzői szovjet, amerikai, román, francia, nyugatnémet csillagvizsgálók adatait dolgozták fel.

Többek között a munka tartalmazza az Ikarusz nevű kis bolygó nappi tábláját és pályáját. Ez a bolygó 1963-ban mintegy 7 millió kilométerre közelített meg Földünket.

Jelenleg mintegy 1685 kis bolygót ismerünk, amelyek valószínűleg gyűrűt alkotnak a Jupiter és a Föld pályája között.

HAVANNA. — A kubai Cienfuegosban nagy kikötőt építenek a cukor berakodására. Tervek szerint az építési munkálatokat 1967 júliusára befejezik. Többek között korszerű rakodó berendezéssel felszerelt raktárt építenek, amelynek befogadóképessége 100 000 tonna cukor lesz. A világ legnagyobb cukorportálóját kikötőjének építése kapcsolatban áll az ország cukortermelésének növelésével. Tervek szerint a cukortermelés 1970-ben eléri majd a 10 millió tonnát.

HANOI. — Az amerikai repülőgépek a Vietnámi DK elleni légitámadásai folyamán ismét behatoltak a Hanoiól északra és keletre fekvő Ha Bac és Hai Duong

tartományok légterébe. E támadások során a vietnámi néphadsereg egységei lelőtték újabb négy repülőgépet, köztük egy F-4 típusút és elfogták egy pilótát. A VNA hírügynökség közli, hogy szeptember 11-ig összesen 1406 gépet lőttek le a Vietnámi DK felett.

BUDAPEST. — Az MTI jelentése szerint az MSZMP Központi Bizottságának meghívására szeptember 1 és 11 között látogatást tett Magyarországon az NSZEP nyugat-berlini szervezeteinek küldöttsége Gerhard Danilus első titkár vezetésével.

A küldöttség fogadta Kádár János az MSZMP KB első titkára. A küldöttség ezután megbeszélése-

CSOMBE INTERJÚJA

MADRID. (Agerpres).

Csombe volt kongói miniszterelnök, aki nemrég érkezett Madridba, interjút adott a New York Times tudósítójának. Csombe kijelentette, reméli, hogy rövidesen ismét átveszi a hatalmat Kongóban. Hozzáfűzte, hogy jelenleg „aktív kísérleteket tesz Mobutu elnök kormányának eltávolítására”.

Hangsúlyozta, hogy régebben Washington támogatását élvezte — írja a tudósító — Csombe ismét az Egyesült Államoktól kér segítséget hatalmi törekvéseinek megvalósításához.

Argentín szakszervezeti vezetők megbeszélései a katonai kormánnyal

Augusto Vador, az argentinai fémipari munkások szakszervezetének elnöke és más szakszervezeti vezetők vasárnap megbeszélést folytattak Juan Carlos Onganía kormánnyal. Az ország katonai kormányzatának vezetőjével a kormány szociális intézkedéseivel kapcsolatban. Az Associated Press Buenos Aires-i tudósítója ezzel kapcsolatban hangsúlyozza, hogy Onganía tábornoknak le kell küzdenie az ellenállást, amelyet rendszerének politikájával szemben

Bezárta kapuit a lipcsei nemzetközi vásár

Vasárnap bezárta kapuit a lipcsei őszi nemzetközi vásár, amelyen a szeptember 4 és 11 közötti hét folyamán körülbelül 240 000 Német DK-beli, nyugatnémetországi, nyugatberlini és más országbeli látogató tekintette meg 60 ország 6471 kiállító cégének termékeit. Románia, amely egyike ezen jelentős világkereskedelmi rendezvény hagyományos résztvevőinek, az idén a termékek bő választékával jelentkezett. Többek között országunk külkereskedelmi vállalatai kiállítottak konfekció- és kötöttáru, különböző típusú cipőket, teljes butorgarnitúrákat és élelmiszeripari termékeket. A Cartimex könyveket, művészeti albumokat, folyóiratokat, hangfelvételeket és más termékeket mutatott be.

Az izlésesen berendezett román stand változatos és kiváló minőségű termékei elismerést vívtak ki a lipcsei vásáron.

ket folytatott Komocsin Zoltánnal, az MSZMP KB Politikai Bizottságának tagjával, a KB titkárával és Német Karólyal, az MSZMP Budapesti városi bizottságának első titkárával.

PARIZS. — Vasárnap szőlő- és lőporipari munkás vett részt az nagygyűlésen, amelyet a franciaországi „Antifaszista Ellenállás Mozgalom” szervezett a náciizmus áldozatainak emlékére. A gyűlés résztvevői határozatot fogadtak el, amelyben felhívják a világ népeit, hogy harcoljanak a béke megvédéséért.

KINSHASA. — Vasárnap Kongói Köztársaság (Kinshasa) fővárosában befejeződött a Nemzetközi Főtanács rendes értekezlete. A résztvevők az ön árának csökkentésével és exportkvóták megállapításával kapcsolatos kérdéseket vitatták meg.

QUITO. — Quitóban bejelentették, hogy Clemente Yerovi equadori elnök meghívására Makariosz, a Ciprusi Köztársaság elnöke október 31 és november 2 között dél-

KÜLPOLITIKÁBAN

WALTER ULBRICHT BARÁTI LÁTOGATÁST TETT A SZOVJETUNIÓBAN

Az SZKP KB meghívására szeptember 10-én és 11-én baráti látogatást tett Moszkvában Walter Ulbricht, az NSZEP KB első titkára, a Német DK Államtanácsának elnöke. Walter Ulbricht megbeszélést folytatott Leonid Brezsnyevvel, az SZKP KB főtitkárával az SZKP KB székházában.

Walter Ulbricht és Leonid Brezsnyev kölcsönösen tájékoztatták egymást a szocializmus és a kommunizmus építésének menetéről a két országban, megvitaták az SZKP és az NSZEP, a Szovjetunió és a Német DK közötti testvéri kapcsolatok és sokoldalú együttműködés fejlesztésének kérdéseit.

Az SZKP és az NSZEP vezetői véleményeszerűt folytatott a jelenlegi nemzetközi helyzet közös érdekeiről, a két országban, megvitaták az SZKP és az NSZEP, a Szovjetunió és a Német DK közötti testvéri kapcsolatok és sokoldalú együttműködés fejlesztésének kérdéseit.

A megbeszélés a barátság és a teljes nemzetazonosság légkörében folyt le.

Dél-Vietnám

Választások rendőrök és katonák felügyeletével

Ky tábornok 500 000 rendőrének és katonájának szigorú ellenőrzésével és fegyveres felügyeletével vasárnap megtartották a dél-vietnámi „választásokat”. A katonai junta intézkedése ellenére a lakosság számottevő része nem járult az urnák elé. Saigonban a választási névjegyzékekben szereplő személyek 30 százaléka nem szavazott, noha a hatóságok számos „radikális” intézkedést fogantatosítottak meggyőzésükre.

A vietnámi hazafias erők az utóbbi 24 órában folytatták akcióikat az amerikai intervenciók és a saigoni csapatok ellen. A hazafiak két napon át aknavetőkkel lőtték az amerikai különleges katonai erők egyik körzetét, Saigontól körülbelül 100 kilométerre, északkeletre. Megtámadták a Ha Thanh helységeit amerikai helyőrséget is, amely jelentős veszteségeket szenvedett. Vasárnap éjjel Pleikutól 50 kilométerre heves aknavetési harcok történtek, amelyek a mekong-deltában a nemzeti felszabadítási front egységei megtámadták és megrongálták a folyamaton cirkáló amerikai hadihajókat.

A választás napján egy amerikai gépkocsi járó „tévedésből” újból megölt egy férfit, egy nőt és két gyermeket, akik Saigontól mintegy 45 kilométerre egy ökrös szekéren haladtak.

Az afrikai japán politika kérdései

Hétfőn Tokióban megkezdődött az Afrikai államokban akkreditált japán nagykövetség értekezlete.

Etszuszaburo Shiina japán külügyminiszter az értekezleten tartott beszédében hangsúlyozta, hogy „nem lehet figyelmen kívül hagyni” az afrikai országok befolyását a világ küzdőterén és a békeharcon. Rámutatott, hogy Japán fokozni fogja erőfeszítéseit az afrikai országokkal való kereskedelmi kapcsolatok normalizálására. Shiina hangsúlyozta, hogy Japán sokkal több árut szállít az afrikai piacra, mint amennyit vásárol onnan. Leszögezte, hogy Japán több, mint 800 millió dollár értékű árut szállít az afrikai országoknak.

A United Press International hangsúlyozza, hogy a Japán kinshasai nagykövete kérte kormányát, hasson oda, hogy London drasztikusabb szankciókat alkalmazzon a rhodesiai Ian Smith-kormány ellen.

Ugyanúgy, hogy ez a kérdés nem oldható meg szénátsú határozatokkal. Az elnök hangsúlyozta, hogy tanácskozással kell folytatni és megállapodást kell létrehozni az Egyesült Államok és szövetségesei között a katonai erők szükséges állománya és elosztása tekintetében. Mansfield szenátor kijelentette: teljesen egyetért azzal, hogy ebben a kérdésben tanácskozással folytassanak a szövetségesekkel. Hozzá tette, hogy a nyugat-európai országok egyoldalúan jártak el az ebben a kérdésben rájuk háruló felelősséggel kapcsolatban. Egyes országok felléptek a sorozatosok, Franciaország visszavonja csapatait, más országok pedig nem tartották be a NATO-val szemben vállalt kötelezettségeiket. Noha az utóbbi 20 évben ezekkel az országokkal rendszeres időközönként megvitatottuk ezt a kérdést — mondotta a szenátor — azt kell tapasztalunk, hogy vajmi kevés haladás történt.

Mansfield hangoztatta: azon a napon, amikor Johnson elnök nyilvánosan bejelentette, hogy ellenzi a szenátusi akcióit ebben a kérdésben, összeült a demokráta párt politikájának kidolgozásával foglalkozó bizottság, amelynek tagjai újból kijelentették, hogy egyöntetűen támogatják a Nyugat-Európában állomásozó amerikai csapatok egy részének visszavonására irányuló határozati javaslatot.

Mike Mansfield szenátor, a szenátus demokráta többségének vezetője sajtóértekezleten kijelentette, hogy Johnson elnök ellenállása dacára további erőfeszítéseket tesz annak érdekében, hogy a szenátus hozzon határozatot a Nyugat-Európában állomásozó észak-amerikai csapatok állományának lényeges csökkentésére. Mint mondotta, a szenátus bízta annak eldöntését, hogy nyilvános vitát rendez-e az ezzel kapcsolatos határozati javaslatról. Mansfield eredetileg azt akarta, hogy ezt a határozati javaslatot a nyilvános kihallgatások mellőzésével vizsgálják meg, de Dirksen republikánus vezető ezt kifogásolta, hangoztatva, hogy a szóban forgó kérdés igen sokrétű és a szenátusnak ismernie kell a probléma összes vonatkozásait mielőtt határozathozatalra kerülne sor.

Az Associated Press jelentése szerint Johnson elnök egyik multiheti sajtóértekezletén kijelentette,

ta, a pénzügyminisztérium október végén pótköltségvetést terjeszt elő és a kanadai lakosságnak számolnia kell a különböző adók emelésével, a tartományi kormányoknak pedig lényegesen csökkenteniük kell a kiadásokat.

Költségvetési nehézségek Kanadában

Mitchel Sharp kanadai pénzügyminiszter kijelentette, hogy kormánya fölül akarja vizsgálni az áprilisban elfogadott költségvetési intézkedéseket, mert azok elégtelen bizonyítást adnak az inflációs nyomás leküzdésére. Mint hangsúlyoz-

ta, a pénzügyminisztérium október végén pótköltségvetést terjeszt elő és a kanadai lakosságnak számolnia kell a különböző adók emelésével, a tartományi kormányoknak pedig lényegesen csökkenteniük kell a kiadásokat.

RÖVIDEN

amerikai körutja alkalmából hivatalos látogatást tesz ebben az országban.

MONTREAL. — A Quebec tartományi kanadai liberális diákok szövetségének kongresszusa két ha-

tározatot fogadott el, amelyek követelik a monarchia megszüntetését és köztársasági parlamenti kormányzat bevezetését Kanadában. A határozatokat előterjesztik a liberális párt október 12-én, Ottawában megnyitott országos kongresszus-



Az argentin kormány nemrég elrendelte az ország összes egyetemének bezárását válaszul a nagy diáktüntésekre. Felvételiútnok kényszer-vakációzó diákok az argentin főváros egyik parkjában.

Román tudósok a hatodik szociológiai világkongresszuson

GENF. — Horia Liman, az Agerpres tudósítója jelenti:

Evianban befejezte munkáját a hatodik szociológiai világkongresszus. A kongresszus utolsó napjaiban a román küldöttség újabb közléseket tett, többek között: Manea Mănescu professzor, Románia Szocialista Köztársaság Akadémiájának levelező tagja; A lakosság életszíne vonala mutató szociológiai rendszerének általános skémája; Miron Constantinescu professzor: Az oktatási szociológiai módszertani kérdései; Athanasz Joja akadémikus: A sztoikus logika társadalmi feltételei; Roman Moldovan professzor: Románia Szocialista Köztársaság Akadémiájának levelező tagja; Miként irányítják az állami terv mutatói a társadalmi folyamatokat; dr. P. Muresan, dr. G. Zahariade és dr. I. Ionescu: A lakosság egészségi helyzete tanulmányozásának módszertana; Gáll Ernő professzor: Az értelmiségi szociológiai tanulmányok szerepe.

A román szociológusok közléseit élénk érdeklődéssel fogadták a kongresszus résztvevői.

A kongresszus munkálatainak befejezése előtt a Nemzetközi Szociológiai Egyesület tanácsa Jan Schepansky professzort (Lengyelország) választotta meg az elnöki tisztségbe.

A belgrádi értekezlet közleménye

BELGRAD. — P. Ploheanu, az Agerpres tudósítója jelenti: A nyolc európai ország parlamenti képviselőinek tanácskozó értekezlete befejeztével közleményt adott ki.

Belgium, Bulgária, Dánia, Finnország, Jugoszlávia, Románia, Svédország és Magyarország, a Románia által kezdeményezett és az ENSZ közgyűlésének 20. ülészakán egyhangúlag elfogadott „Regionális akciók a különböző társadalmi-politikai rendszerű európai államok közötti jószomszédi kapcsolatok megjavítása érdekében” határozat társzerező államainak parlamenti küldöttei 1966 szeptember 10 és 11-én a JSZSZK Szövetségi Szekupstijának meghívására azért találkoztak Belgrádban, hogy megvizsgálják ennek javaslatát az európai parlamentek értekezletének összehívására.

A vita során — mutat rá a közlemény — a küldöttek újból egyetértettek azzal, hogy további erőfeszítéseket tesznek a határozat alapelveinek konkrét alkalmazása érdekében és ezért kívánatosnak és hasznosnak vélték a európai parlamentek küldöttei értekezletének összehívását.

Az értekezlet napirendjét ugy kellene megállapítani, hogy tekintetbe vegyék azt az általános törekvést, amely az ENSZ-határozatban foglalt elgondolások megvalósítása érdekében a legjobb konkrét intézkedések hozatalára irányul.

Az értekezleten előterjesztett javaslatokat megvizsgálás végett a parlamentek elé terjesztették.

A belgrádi értekezlet résztvevői kifejezetten juttatták azt az óhajukat, hogy a határozat társzerező országai, miután elnyerték parlamentjeik hozzájárulását, tegyék meg a szükséges lépéseket és kezdjenek tanácskozásokat a többi európai parlamenttel a JSZSZK Szövetségi Szekupstijája által javasolt értekezlet összehívására.

A küldöttek kifejezésre juttatták azt a szándékukat, hogy szükség esetén újból találkozzanak az értekezlet napirendjének munkamódszerének, helyének és időpontjának megállapítására.